



RAPPORT DE SUIVI ANNUEL DES TRAVAUX

Remplir le formulaire et le retourner à :

Johanne Bélanger
Fondation de la faune du Québec
1175, avenue Lavigerie, bureau 420
Québec (Québec) G1V 4P1
Téléphone : 418 644-7926, poste 126
Courriel : projets@fondationdelafaune.qc.ca

TITRE DU PROJET :

NUMERO DU DOSSIER :

COURRIEL DU PROMOTEUR:

Année de réalisation du projet :

Date de réalisation du suivi :

Espèce(s) visée(s) par les aménagements :

Commentaires

Responsable(s) de l'évaluation

Date :

N'oubliez pas **d'envoyer** cette fiche à la Fondation de la faune du Québec **avant le 1^{er} décembre de chaque année où un suivi vous a été demandé**. À défaut de respecter cet engagement, la Fondation se réserve le droit de refuser d'accorder une aide financière pour un projet futur soumis par votre organisme.

Pour plus d'information sur le suivi et l'évaluation des aménagements :

http://www.fondationdelafaune.qc.ca/initiatives/programmes_aide/2

Attention :

Ce formulaire propose une évaluation minimale. Selon votre projet, un suivi plus précis et détaillé peut être pertinent à réaliser. Si tel est le cas, la Fondation vous invite à faire suivre ces résultats en annexe à la *Fiche de suivi et d'évaluation des aménagements*.

ÉVALUATION BIOLOGIQUE A COURT TERME

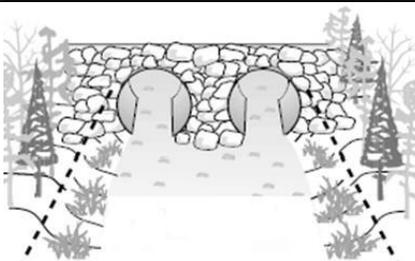
Espèce visée :

Date de la visite	Heure de la visite	Durée des observations	Température de l'eau	Nombre de géniteurs observés	Nombre d'alevins observés	Nombre de nids observés	Autres poissons observés	
							Espèce	Nombre

Commentaires :

Responsable(s) de l'évaluation :

ANNEXE I : TABLEAUX DÉTAILLÉS DES PARAMÈTRES À SAISIR

TYPE DE TRAVERSE	PHOTO	DESCRIPTION
Pont		<p>Ouvrage à culées construit pour permettre à un chemin de franchir un obstacle, tel un cours d'eau.</p> <p>Structure comportant des culées, qui enjambe un obstacle sans laquelle la surface de roulement d'un chemin subit une interruption.</p>
Ponceau (Tuyau circulaire Tuyau arqué Arche)		<p>Ouvrage qui comporte au moins un conduit destiné à assurer le libre passage de l'eau sous une route, une voie ferrée, un canal, etc.</p> <p>Conduit intégré dans la structure d'un chemin qui permet la libre circulation de l'eau d'un côté à l'autre du chemin.</p> <p>Les structures de bois dont la portée sont inférieures à 1 m et qui sont couvertes de matériaux granulaires sont considérées comme des ponceaux. Les ponceaux de bois sont conçus pour être couverts de matériaux granulaires, à ne pas confondre avec un pont sur lequel s'accumule du gravier.</p>
Ponceaux en parallèles		<p>Les traverses avec des ponceaux multiples correspondent à des infrastructures aménagées à l'aide d'au moins deux ponceaux mis en parallèle. On utilise généralement cette technique pour abaisser la hauteur de remblai.</p>
Sentier		<p>Surface de terrain dont l'entretien est à la charge d'une municipalité, d'un gouvernement ou de l'un de ses organismes, et sur une partie de laquelle sont aménagées une ou plusieurs chaussées ouvertes à la circulation publique des véhicules hors routes.</p>

OBSTRUCTION	DESCRIPTION
Aucune obstruction	Attribuable seulement dans le cas d'un pont.
Entre 1 à 25 %	Pour tous les ponceaux, le 10 % d'enfouissement minimal est inclus dans la classe 1 à 25 %. <u>Recommandation</u> : Entre 26 à 50 % et plus : Débloquer ou Remplacer la traverse
Entre 26 à 50 %	
Entre 51 à 75 %	
Entre 76 à 100 %	

SOURCE DE SEDIMENTS/EROSION:	PHOTO	DESCRIPTION
Érosion des fossés		Ce type d'érosion est causé par l' eau circulant dans les fossés et en bordure du chemin. On considère comme un fossé la superficie située au pied du remblai ou du déblai du chemin. Les cas d'érosion qui surviennent à l'extérieur de la surface de roulement d'une route sans fossé sont également classés dans cette catégorie. <u>Recommandation</u> : Stabiliser le remblai, Stabiliser le déblai, Détourner les eaux de fossé
Érosion longitudinale		L'érosion longitudinale se produit sur la surface de roulement, dans le sens de la pente . Il s'agit généralement d'un ravinement causé par un mauvais profilage de la surface de roulement, par la présence d'ornières ou par la présence de bourrelets en bordure de celle-ci, qui ne permet pas l'évacuation régulière de l'eau. <u>Recommandation</u> : Corriger la couronne du chemin, Créer le fossé
Érosion transversale		L'érosion transversale est provoquée par l' eau qui érode la surface de roulement d'un côté à l'autre du chemin . Des signes évidents de transport de sédiments sont visibles. Ce type d'érosion est fréquent lorsqu'il y a des traverses manquantes ou des ponceaux obstrués. <u>Recommandation</u> : Débloquer, Dégager les extrémités, Ajouter une traverse, Remplacer la traverse, Surélever le chemin, Créer le fossé, Détourner les eaux de fossé,

<p>Remblai du chemin</p>		<p>Ce type d'érosion survient lorsque l'eau de ruissellement de la surface de roulement s'écoule sur le talus du remblai du chemin. Il est à noter que si l'eau provient du fossé, et non de la surface de roulement, le cas d'érosion doit être classé dans la catégorie « érosion des fossés.</p> <p><u>Recommandation</u> : Stabiliser le remblai, Enlever le bourrelet</p>
<p>Déblai du chemin</p>		<p>Ce type d'érosion (déblai) est caractérisé par la présence de rigoles sur le talus du déblai du chemin, généralement causées par l'eau de ruissellement qui provient du parterre de coupe.</p> <p><u>Recommandation</u> : Stabiliser le déblai, Créer le fossé</p>
<p>Lit du cours d'eau</p>		<p>Ce type d'érosion correspond à un affouillement (creusement) du lit du cours d'eau en amont ou en aval d'un pont ou d'un ponceau. La présence d'une chute à la sortie du ponceau est un bon indice d'érosion du lit du cours d'eau.</p> <p><u>Recommandation</u> : Régler le problème de poisson</p>
<p>Berges du cours d'eau</p>		<p>L'érosion des berges correspond à un affouillement (creusement) des berges du cours d'eau en amont ou en aval d'un pont ou d'un ponceau. Il est causé par la présence du pont ou du ponceau, qui modifie le courant ou entraîne la formation de tourbillons à l'entrée ou à la sortie. L'érosion est souvent reliée à une infrastructure trop petite qui fait refouler l'eau en amont.</p> <p><u>Recommandation</u> : Remplacer la traverse</p>
<p>Méthode d'entretien</p>		<p>Les sédiments proviennent du mauvais entretien du réseau routier par la niveleuse. Lors de ces entretiens, il arrive parfois que la niveleuse pousse le matériel dans les fossés et dans les cours d'eau en voulant élargir la surface de roulement, ayant comme effet d'avoir la présence de matériel jusqu'à l'embouchure du ponceau.</p> <p><u>Recommandation</u> : Corriger la méthode d'entretien</p>
<p>Inconnu</p>		<p>L'apport de sédiments ne peut être déterminé par les critères précédents.</p>

PROBLEMATIQUE DU TUYAU:	DESCRIPTION
Aucun problème	Aucun problème, le ponceau est en bon état.
Tuyau écrasé	Le diamètre doit être modifié de plus de 15 % sur 20 % de la longueur du tuyau. <u>Recommandation</u> : Remplacer la traverse
Extrémité écrasée	On considère qu'un ponceau a une extrémité écrasée, lorsqu'une section dépasse suffisamment le talus pour qu'une correction puisse être apportée. Le diamètre doit être modifié de plus de 15 %. <u>Recommandation</u> : Dégager les extrémités
Extrémité écrasée	On considère qu'un ponceau a une extrémité écrasée, lorsqu'une section dépasse suffisamment le talus pour qu'une correction puisse être apportée. Le diamètre doit être modifié de plus de 15 %. <u>Recommandation</u> : Dégager les extrémités
Déformation linéaire	Ceci se produit lorsqu'il y a un changement de pente dans le ponceau. Ce changement peut être une déformation des extrémités ou d'un changement de l'inclinaison. <u>Recommandation</u> : Stabiliser le remblai
Tuyau perforé	Le tuyau est en mauvais état. Il est grandement détérioré et on aperçoit des trous qui l'empêchent de bien remplir ses fonctions. <u>Recommandation</u> : Remplacer la traverse
Rouille	Le ponceau est rongé par la rouille. <u>Recommandation</u> : Remplacer la traverse
Sous-dimensionné	Le ponceau n'est pas suffisamment gros pour permettre la libre circulation de l'eau. On note des signes d'érosion au chemin. <u>Recommandation</u> : Remplacer la traverse
Tuyau trop court	La longueur totale du ponceau est insuffisante pour la largeur du chemin (ex. longueur du tuyau à la base du remblai non visible). <u>Recommandation</u> : Rallonger la traverse

RECOMMANDATION	DESCRIPTION
Aucune intervention	Il n'est pas nécessaire d'effectuer d'intervention sur cette traverse.
Remplacer la traverse	Il faut enlever la traverse actuelle et en installer une nouvelle.
Ajouter une traverse	Il faut installer un ponceau (seulement aux traverses manquantes).
À démanteler	Il faut enlever la traverse actuelle et ne pas la remplacer (ex. fermeture de chemin).
Vider bassin de sédimentation	Il faut vider le bassin de sédiments à l'entrée du ponceau de drainage ou dans le fossé détourné.
Débloquer	Il faut débloquer le ponceau car des débris, situés à l'intérieur, nuisent à l'écoulement de l'eau et en réduisent considérablement la capacité d'évacuation. (26 % et plus d'obstruction).
Dégager les extrémités	Il faut dégager les extrémités du ponceau en enlevant les débris végétaux, les sédiments, etc.
Remplacer le tablier du pont	La surface de roulement du pont est en mauvais état, il est donc nécessaire de la remplacer.
Détourner les eaux de fossé	Il faut détourner les fossés dans la végétation, à l'extérieur des 20 m des berges, pour éviter que l'eau des fossés et les sédiments qu'elle transporte n'atteignent le cours d'eau.
Creuser le fossé	Aux abords du chemin, il est nécessaire de creuser des fossés afin d'accumuler l'eau de ruissellement et réduire l'érosion.
Vider le fossé	Le fossé est rempli de sédiments et il est nécessaire de le vider afin qu'il puisse remplir ses fonctions.
Remblayer la traverse	Il faut ajouter du matériel par-dessus le ponceau pour augmenter la solidité de

	l'infrastructure.
Surélever le chemin	Il faut surélever le chemin au niveau de la traverse pour que l'eau de ruissellement sur le chemin ne se dirige pas dans le cours d'eau mais à l'extérieur du 20 m des berges.
Stabiliser le remblai	Il faut stabiliser le remblai du chemin pour empêcher l'érosion avec les techniques reconnues.
Stabiliser le déblai	Il faut stabiliser le déblai du chemin pour empêcher l'érosion avec les techniques reconnues.
Rallonger la traverse	Il faut rallonger le ponceau pour pouvoir adoucir les pentes des talus. ATTENTION : si le ponceau est trop petit par rapport au diamètre requis, il faut alors en installer un nouveau.
Régler le problème de poisson	Il faut corriger la traverse puisqu'un élément nuit à la libre circulation du poisson. Ce peut être d'ajouter des seuils ou d'enfouir la structure plus profondément (de 10 à 20 %) pour corriger la présence d'une chute et faire augmenter le niveau d'eau dans la structure, ce peut être d'enlever l'obstacle ou encore de remplacer la structure si elle est trop petite et qu'elle cause une trop grande augmentation de la vitesse du courant.
Régler le problème de castor	La présence d'un castor nuit à la traverse ou pourrait éventuellement lui nuire. Regarder avec les agents de la protection de la faune les correctifs pouvant être apportés.
Régler le problème de sédimentation	Il est nécessaire de trouver la source des sédiments et de l'éliminer (érosion, ruissellement, entretien, etc.).
Enlever le bourrelet	Il faut enlever le bourrelet sur le côté du chemin pour permettre à l'eau de s'écouler dans le fossé à l'extérieur du 20 m des berges.
Corriger la couronne du chemin	Il faut corriger la couronne du chemin (environ 4 %) pour permettre à l'eau de s'écouler de part et d'autre du chemin.
Corriger la méthode d'entretien	Il faut corriger les techniques d'entretien pour éliminer l'apport de sédiments dans le cours d'eau.
Corriger la traverse en amont	Les problèmes rencontrés au niveau de la traverse sont causés par une autre traverse problématique en amont et il faudra plutôt apporter des correctifs à celle-ci.
Corriger la pente du ponceau	La pente du ponceau n'est pas conforme. Il faut rectifier la situation (à réaliser lors d'un remplacement de ponceau).

ÉTAT DE LA TRAVERSE	DESCRIPTION
Bon	Neuf ou sain, aucune perforation ou bosse.
Acceptable	Quelques défauts mineurs mais qui ne compromettent pas ses fonctions.
Périmé	Quelques défauts majeurs qui nuisent à son bon fonctionnement.
Urgent	Vie utile terminée : la condition actuelle ne lui permet plus de remplir adéquatement ses fonctions de drainage et/ou de support à la route. Recommandation : Remplacer la traverse, Remplacer le tablier de pont
Inconnu	Lorsqu'il est impossible de déterminer l'état ou que la composition est inconnue, inscrire cette valeur.